







## 美 國 財 經 新 措 施

【下】

特別是，由於越南戰爭的日益激烈，戰費開支浩繁，

通貨有膨脹傾向。加以原屬美國外匯收入最大泉源的輸出貿易，進入今年以來，已經減少了。今年國際貿易的盈餘預料只有二十億美元左右。果屬如此，與去年比較，僅僅達到一半。這是由於美國經濟的體質變化使然。

其次，美國每年對外貿易四百多億美元，只約等於它

的國民總生產八千多億美元的百分之五，從這一點來看，加稅對於對外貿易收支的好轉，也不可能寄以多大的期待。

美國實行高利率政策，對於改善它的國際資本收支，雖然不無小補，但是美國今年國際收支赤字總額，估計仍會超過二十億美元，還要注意，英鎊的環境依然欠佳，英鎊如有問題，美元又將有被其牽動的潛在危險。

此外，美國的財政經濟新措施，對於美國景氣，將發生怎樣的影響呢？單單使用加稅及削減開支這一手段，縱然能够收到若干抑制景氣過熱之效，却難促使經濟恢復正常。

美國每年對外貿易四百多億美元，只約等於它

的國民總生產八千多億美元的百分之五，從這一點來看，加稅對於對外貿易收支的好轉，也不可能寄以多大的期待。

美國實行高利率政策，對於改善它的國際資本收支，雖然不無小補，但是美國今年國際收支赤字總額，估計仍會超過二十億美元，還要注意，英鎊的環境依然欠佳，英鎊如有問題，美元又將有被其牽動的潛在危險。



### 新亞書院師牛遊河

突然覆舟全體墮海

(港訊)中文大學新亞書院師生二十多人，昨乘艇準備赴淺水灣作遊海浴，豈料與生意外，遊艇在鴨脷灘突然翻覆沉沒，艇上全體師生以及船員二十多人墮海，造成了一死三傷大慘劇！

### 十六萬五千元

一條翡翠頸鍊

翡翠的下邊用白金襯托，而旁邊則用碎鑽鑲起，這些，都不是值錢的部份，只不過，它們俱是設計中一個主要環節。

那九顆翡翠的華采當然上乘的，除了年份够老之外，彼此色澤相若，能配為一組，也是值錢的條件之一。

也許有人會說，三百萬一塊玉石，自然能够雕琢出上乘的玉器。但照行內的說法，買玉石是一項最具有刺激的博彩，因為在翡翠未誕生之前，任何人都只能夠看到一方石頭，那石頭上邊，履行規矩是鑿開了一道半寸闊三寸長的小坑，作爲買手的，就得憑這小坑所洩漏出來的情報去判斷，這判斷是否成功，是雙方面的事，一開盤人與購賣者。舉個例子，有時候，你用三百萬買一塊玉石，回來，琢開之後，只能收回五十萬的貨價，平白虧了大半本錢，此無他，因爲「勝差皮」而已。【續完】

翡翠的下邊用白金襯托，而旁邊則用碎鑽鑲起，這些，都不是值錢的部份，只不過，它們俱是設計中一個主要環節。

那九顆翡翠的華采當然上乘的，除了年份够老之外，彼此色澤相若，能配為一組，也是值錢的條件之一。

也許有人會說，三百萬一塊玉石，自然能够雕琢出上乘的玉器。但照行內的說法，買玉石是一項最具有刺激的博彩，因為在翡翠未誕生之前，任何人都只能夠看到一方石頭，那石頭上邊，履行規矩是鑿開了一道半寸闊三寸長的小坑，作爲買手的，就得憑這小坑所洩漏出來的情報去判斷，這判斷是否成功，是雙方面的事，一開盤人與購賣者。舉個例子，有時候，你用三百萬買一塊玉石，回來，琢開之後，只能收回五十萬的貨價，平白虧了大半本錢，此無他，因爲「勝差皮」而已。【續完】

### 港澳線輪船停航後

何鴻燊擬向日買船

總之停航會比復航話少些。席上董事除何鴻燊之外，絕大多數通過佛山輪停航，並對佛山輪在上月二十九日停航的決定加以追認，同時還授權何添及梁昌

昌兩人於一年內全權處理佛山輪停航或復航問題。

何鴻燊接着說：他記得一九六七年

八月三日裕安輪船公司董事會會晤通過

遠東水翼船公司屬下的三艘水翼船

，爲了要照顧員工，做好長期服務工作

，時由今日起，裕安輪船停航，由每

日十二班改爲每日開十一班，至於詳細開船時間，將於今晨宣佈。

▲澳門中總商停航舉

過後，對澳門之客貨運影響甚巨。

澳門中華總會，於今日下午三時

宇召開會議，討論這次停航事件。

前天下午四時，何鴻燊曾乘水翼船返澳，即驅車赴澳府崇嘉樂民（謹，電話：MU 1-030）

（未完）

事後何鴻燊向香港各報記者要求，先後招誌者，當香港居民在報上及電台猶悉佛山輪日前決定停航事件後，認爲此舉對港澳居民往來兩地大爲不便，同時亦嚴重影響兩地的工業及運輸等，因此均盼望佛山輪等廠考慮地港澳居民的利益儘快復航。

遠東水翼船公司屬下的三艘水翼船

，爲了要照顧員工，做好長期服務工作

，時由今日起，裕安輪船停航，由每

日十二班改爲每日開十一班，至於詳細開船時間，將於今晨宣佈。

▲澳門中總商停航舉

過後，對澳門之客貨運影響甚巨。

澳門中華總會，於今日下午三時

宇召開會議，討論這次停航事件。

前天下午四時，何鴻燊曾乘水翼船返澳，即驅車赴澳府崇嘉樂民（謹，電話：MU 1-030）

（未完）

### 華高雲行鐵和明

WANKOW TOUR & TRAVEL

Guin Louie, Mgr Phone: 684-3520

258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

本旅行社。代理世界各國。航

空。及輪船客票。經驗豐富。

如蒙委託定位，寄付行李，無

任歡迎。移民客票加幣三七八元

常有組織集體觀光團，往日本

台灣、香港、等地。

本旅行社。代理世界各國。航



格言

## 中華名勝古蹟

大拿加  
記興源利金  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU 5-9743

## 大幫運到

溫哥  
司公行和中  
Chung Wo Hong Co.  
Phone: 685-9812  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

## 新到

凡事皆需退一步想，遂覺天地  
皆寬闊，否即憂積於中，可  
以銷形，且能致病也。  
煩惱最能耗人，遇事若能識破，  
則何煩惱之有。  
多讀古人書，靜思天下事，乃  
可飲浮氣而增定力。

陶淵明筆下桃花源  
當滿清入關，南下京師，此老  
到長沙去避隱，對何說：「全局  
雖裂，偏安可圖，請糾合元，禮諸  
援，並說：『……其鼎非畏死也，  
獨國家破壞難收，九泉猶有餘恨……』」  
由以可以想見其眷懷故國的思想。

祖國各款藤椅、野餐籃  
藤籤果碟、街市籃  
權迎採購、批發相宜

司公限有豐元  
YUEN FONG CO. LTD.  
MU 3-6858, MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

## 新到

日本即食麵  
此種麵內包含有適口美味  
用滾水一浸即可食  
每包四安士  
每小箱兩打

T.P.Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: 683-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

本社代理世界各國飛機、鐵路、輪  
船、巴士等客票，快捷妥當，專為  
僑胞服務，有關出入過境手續，如  
有委託，權迎詢問。  
太平洋旅行社  
林國良啓

大塊棕葉  
去壳綠豆  
大枝蝦肉  
新栗肉干  
淨大糯米

## 孩子暑期生活

心

即可使孩子在暑假中不丟疏功課，而  
付的費用又不大，何樂而不為呢！  
除了為孩子安排好補課外，在酷熱的  
暑期中，每天只是學習，會覺半活枯  
燥無味，所以應該安排適當的文娛活動，如每星期一次  
或兩次，與家人或相約同學去游泳或旅行等，既輕鬆又  
可增進身體的健康。

爲了好好地使孩子過暑假生活，我們不妨替孩子安排

日常生活，目前雖然天  
氣酷熱，上午的酷熱還  
是不怎麼怕人的，要看  
書，大可以好好的利用

午六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到  
大台去大聲的朗讀，包他們事半功倍，  
早晨做數學習題和別的功課也一樣效率  
高。

總而言之，在上午如果把功課做好  
，下午便可以隨便讓他們去玩，游泳，  
打球，看戲都不必有所牽掛了。

故此，暑假生活過得有意義和無意  
義，愉快與不愉快，一切都由怎樣替孩  
子安排，可能會使他變得更堅強，也可  
能會使你變得更散漫，你的孩子們有一  
個怎樣的暑假生活呢，由你決定吧，好  
好的替他們安排支配，別辜負了孩子這  
些美好的時光。（完）

六點到十一點這  
段時間，你不好好地讓  
孩子睡一睡，讓他去讀  
英文，做數學，練字  
或習畫，特別是讀英文  
或課文，比在任何時間  
快和牢，你家有天台吧  
★，如果怕打擾別人，到<br







## 綜合新聞

## 台破獲高級應召站



## 華新書局

## 英語慣用法詞典

葛德規著

精庄本五元五

五元五

五元五